

Unique point Chemical Integrator**Quality Certification****STEAM****Stated Values (SV)**

Temperature Time

LOT _____

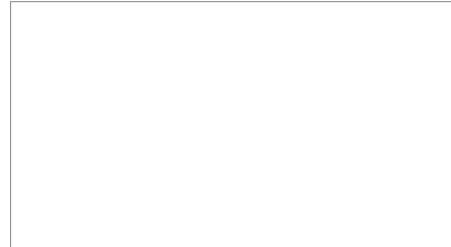
121 °C _____ min.

W _____

128 °C _____ min.

X _____

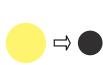
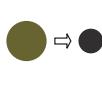
135 °C _____ min.



SV – stated value: Value of a critical process variable at which the indicator is designed to reach its endpoint as defined by the manufacturer.

According to ISO 11140-1:2014 standard

NOTE: Reference colors exhibited in printed prospects as well as those displayed in our website and soft copies of other documents, do not necessarily represent the real color as shown in the actual indicators.

Result Reference Guide**Unprocessed****Failures**

One or more parameters of sterilization were not achieved. The materials cannot be considered sterile and must be processed again. These results are usually obtained when steam quality is poor or adequate vacuum has not been generated.

**Processed and Satisfactory**

Uso exclusivo para profesionales e Instituciones Sanitarias
Producto Autorizado por ANMAT PM 1614-4

Explanation of Symbols

STEAM Product designed for use with Steam sterilization cycles.

MD Medical Device.

CE mark.

LOT Batch number.

EC REP Authorized representative in the European Community.

Expiration Date.

Manufacturer.

Intended Use Table

| Model | Autoclave/Steam Cycles | | |
|--|------------------------|-------------|------------|
| | Gravity Displacement | | |
| 121 °C | 132 °C | 135 °C | |
| 30 minutes | 15 minutes | 10 minutes | 25 minutes |
| Dynamic Air Removal (Vacuum Assist) | | | |
| IT26-1YS | 121 °C | 132 °C | 135 °C |
| NA | 4 minutes | 3 minutes | |
| Minimum Stated Values (SV) for Chemical Integrators | | | |
| 121 °C | 132 °C | 135 °C | |
| 16.5 minutes | 2.0 minutes | 1.2 minutes | |

Terragene® and Integron® are registered trademarks of Terragene S.A.



ATTENTION: If your chemical indicator has this logo printed on it, it means that your product is compatible with exclusive Trazanto Automatic Quality Control and Traceability System for cleaning, disinfection and sterilization processes.

This System interprets the indicator's results in an accurate and automatic manner, and stores all the process data through Bonivona® Software. Use Trazanto scanner to interpret the results (see instructions for use in the manual of the device).

Do not write on the indicator before scanning.

Intended Use Table

| Model | Autoclave/Steam Cycles | | |
|--|------------------------|-------------|------------|
| | Gravity Displacement | | |
| 121 °C | 132 °C | 135 °C | |
| 30 minutes | 15 minutes | 10 minutes | 25 minutes |
| Dynamic Air Removal (Vacuum Assist) | | | |
| IT26-1YS | 121 °C | 132 °C | 135 °C |
| NA | 4 minutes | 3 minutes | |
| Minimum Stated Values (SV) for Chemical Integrators | | | |
| 121 °C | 132 °C | 135 °C | |
| 16.5 minutes | 2.0 minutes | 1.2 minutes | |

Intended Use Table

| Model | Autoclave/Steam Cycles | | |
|--|------------------------|-------------|------------|
| | Gravity Displacement | | |
| 121 °C | 132 °C | 135 °C | |
| 30 minutes | 15 minutes | 10 minutes | 25 minutes |
| Dynamic Air Removal (Vacuum Assist) | | | |
| IT26-1YS | 121 °C | 132 °C | 135 °C |
| NA | 4 minutes | 3 minutes | |
| Minimum Stated Values (SV) for Chemical Integrators | | | |
| 121 °C | 132 °C | 135 °C | |
| 16.5 minutes | 2.0 minutes | 1.2 minutes | |

Intended Use Table

| Model | Autoclave/Steam Cycles | | |
|--|------------------------|-------------|------------|
| | Gravity Displacement | | |
| 121 °C | 132 °C | 135 °C | |
| 30 minutes | 15 minutes | 10 minutes | 25 minutes |
| Dynamic Air Removal (Vacuum Assist) | | | |
| IT26-1YS | 121 °C | 132 °C | 135 °C |
| NA | 4 minutes | 3 minutes | |
| Minimum Stated Values (SV) for Chemical Integrators | | | |
| 121 °C | 132 °C | 135 °C | |
| 16.5 minutes | 2.0 minutes | 1.2 minutes | |

Intended Use Table

| Model | Autoclave/Steam Cycles | | |
|--|------------------------|-------------|------------|
| | Gravity Displacement | | |
| 121 °C | 132 °C | 135 °C | |
| 30 minutes | 15 minutes | 10 minutes | 25 minutes |
| Dynamic Air Removal (Vacuum Assist) | | | |
| IT26-1YS | 121 °C | 132 °C | 135 °C |
| NA | 4 minutes | 3 minutes | |
| Minimum Stated Values (SV) for Chemical Integrators | | | |
| 121 °C | 132 °C | 135 °C | |
| 16.5 minutes | 2.0 minutes | 1.2 minutes | |

Intended Use Table

| Model | Autoclave/Steam Cycles | | |
|--|------------------------|-------------|------------|
| | Gravity Displacement | | |
| 121 °C | 132 °C | 135 °C | |
| 30 minutes | 15 minutes | 10 minutes | 25 minutes |
| Dynamic Air Removal (Vacuum Assist) | | | |
| IT26-1YS | 121 °C | 132 °C | 135 °C |
| NA | 4 minutes | 3 minutes | |
| Minimum Stated Values (SV) for Chemical Integrators | | | |
| 121 °C | 132 °C | 135 °C | |
| 16.5 minutes | 2.0 minutes | 1.2 minutes | |

Intended Use Table

| Model | Autoclave/Steam Cycles | | |
|--|------------------------|-------------|------------|
| | Gravity Displacement | | |
| 121 °C | 132 °C | 135 °C | |
| 30 minutes | 15 minutes | 10 minutes | 25 minutes |
| Dynamic Air Removal (Vacuum Assist) | | | |
| IT26-1YS | 121 °C | 132 °C | 135 °C |
| NA | 4 minutes | 3 minutes | |
| Minimum Stated Values (SV) for Chemical Integrators | | | |
| 121 °C | 132 °C | 135 °C | |
| 16.5 minutes | 2.0 minutes | 1.2 minutes | |

minuti, 132 °C per 25 minuti, 135 °C per 10 minuti; rimozione dinamica dell'aria (vuoto): 132 °C per 4 minuti, 135 °C per 3 minuti. SV121 °C/16.5 min, SV132 °C/2.0 min, SV135 °C/1.2 min. Per riferimento consultare la tabella per l'uso previsto.

Ai fuori degli Stati Uniti

L'indicatore integratore chimico a punto unico Integron® IT26-1YS è progettato per monitorare i processi di sterilizzazione a vapore tra 121 °C e 135 °C.

Description du dispositif

Gli integratori chimici Integron® IT26-1YS (Tipo 5 secondo la norma ISO 11140-1:2014) sono indicatori chimici a punto unico monouso costituiti da strisce di carta stampate con inchiostro indicatore. Sono stati progettati per i processi di sterilizzazione a vapore, in modo da garantire un controllo adeguato dell'efficacia di tali processi. L'inchiostro giallo deve diventare nero quando una popolazione di spore teorica raggiunge il suo kill time (tempo totale per l'uccisione di tutte le spore), ad indicare che è stata raggiunta la condizione di integrazione. Questa condizione è calibrata con il kill time di una popolazione di spore di 10⁶ Geobacillus stearothermophilus, calcolato con un BIER (ristométre per la valutazione di indicatori biologici).

Indicatori privi al 100 % di metalli pesanti tossici.

Precauzioni

Non esporre Integron® IT26-1YS a ossido di etilene, calore secco o qualsiasi processo di sterilizzazione diverso dal vapore. Non riutilizzare. Non riutilizzare la sterilizzatrice fino a quando il colore dell'integratore non raggiunge la condizione di integrazione.

Istruzioni per l'uso

1. Collocare un integratore chimico Integron® IT26-1YS all'interno di ogni confezione, busta o vassoio che sarà sterilizzato a vapore. In contenitori rigidi posizionare un IT26-1YS in ogni angolo, almeno due angoli diagonalmente opposti, per garantire che il vapore raggiunga le aree più inaccessibili.

2. Eseguire il ciclo di sterilizzazione.

3. Al termine del processo di sterilizzazione, rimuovere gli indicatori dalla sterilizzatrice e analizzare i risultati. Per tutti gli indicatori chimici esposti a vapore, l'inchiostro deve passare al colore di riferimento nero quando vengono raggiunte le condizioni di integrazione. Per il colore di riferimento, consultare la Guida di riferimento del risultato.

NOTA: se si verifica un incidente grave relativo al prodotto, il prodotto deve essere comunicato a Terragene S.A. e all'autorità competente dello Stato in cui l'utilizzatore si trova.

Frequenza di monitoraggio

Attenersi alle norme e alle procedure della struttura, che devono specificare la frequenza di monitoraggio degli indicatori chimici in conformità con le pratiche raccomandate dalle associazioni professionali e/o le linee guida e le norme nazionali. Come buona pratica e per garantire la sicurezza ottimale del paziente, Terragene® raccomanda di monitorare ogni carico di sterilizzazione con un indicatore chimico appropriato.

Conservazione

Gli indicatori devono essere conservati in un luogo asciutto, al riparo dalla luce a temperature comprese tra 10 -30 °C ed umidità relativa pari a 30-80%. Non bagnare. Non conservare vicino ad agenti sterilizzanti.

Scadenza

Gli indicatori chimici hanno una data di scadenza di 5 anni dalla data di produzione se conservati alle condizioni raccomandate. Sia la data di scadenza, sia il numero di lotto del prodotto sono indicati sull'etichetta della confezione e in ciascuna unità del prodotto. Non utilizzare gli indicatori dopo la data di scadenza.

Reazione di stabilità dell'end point: il punto finale dell'indicatore chimico rimane invariato per un periodo di tempo non inferiore a 6 mesi se immagazzinato alle condizioni sopra indicate.

Smaltimento

Smaltire gli indicatori chimici dopo l'uso insieme ai rifiuti cartacei, in base alle normative sanitarie e di sicurezza del proprio paese.

DE Chemisch Integrator von einem punkt

Für die Sterilisation mit Dampf

Anwendungshinweise

USA

Der Integrator Terragene® Integron® IT26-1YS ist so konzipiert, dass er mit den kritischen Parametern des Dampfsterilisationszyklus im Laufe der Zeit innerhalb einer festgelegten Toleranz chemisch reagiert. Der integrierte Indikatorstreifen wird in jede Packung, jeden Beutel, jeden Beutel, jede Schale oder jede andere Aufbewahrungsvorrichtung eingesetzt werden, um als unabhängige Überwachung kritischer Parameter für die folgenden Sterilisationszyklen zu fungieren: Schwerkraftverschiebung: 121 °C für 30 Minuten, 132 °C für 15 Minuten, 132 °C für 25 Minuten, 135 °C für 10 Minuten; dynamische Luftpertefnung (Vacuum Assist): 4 Minuten bei 132 °C, 3 Minuten bei 135 °C, SV121 °C / 16.5 min, SV132 °C / 2.0 min, SV135 °C / 1.2 min. Siehe Tabelle für den Verwendungszweck als Referenz.

Außerhalb der USA

Der Integron® IT26-1YS ist ein einzigartiger chemischer Punktindikator-Integrator zur Überwachung von Dampfsterilisationsprozessen zwischen 121 °C und 135 °C.

Gerätebeschreibung

Integron® IT26-1YS chemische Integratoren (Typ 5 gemäß ISO 11140-1:2014) sind chemische Einwegindikatoren, die aus Papierstreifen bestehen, die mit Indikatortinte bedruckt sind. Sie wurden für Dampfsterilisationsprozesse entwickelt und gewährleisten eine angemessene Kontrolle der Wirksamkeit von Sterilisationsprozessen.

Gelbe Tinte wurde entwickelt, um schwarz zu werden, wenn eine theoretische Sporenpopulation ihre Abtötungszeit erreicht, wo dann anzeigt wird, dass die Integrationsbedingung erreicht wurde. Dieser Zustand wird mit der Abtötungszeit von 10⁶ Geobacillus stearothermophilus-Sporenpopulation kalibriert, der mit BIER (Biological Indicator Evaluater Resistometer) berechnet wird.

Die Indikatoren sind 100 % frei von giftigen Schwermetallen.

Vorsichtsmaßnahmen

Setzen Sie Integron® IT26-1YS nicht EO, trockener Hitze oder anderen Sterilisationsprozessen als Dampf aus. Nicht wiederverwenden. Verwenden Sie den Sterilisator erst wieder, wenn die Farbe des Integrators den Integrationszustand erreicht hat.

Gebrauchsanweisung

1. Legen Sie einen chemischen Integrator Integron® IT26-1YS in jede Verpackung, jeden Beutel oder jede Schale, die mit Dampf sterilisiert werden sollen. Platzieren Sie einen IT26-1YS in festen Behältern in jeder Ecke oder in mindestens zwei diagonal gegenüberliegenden Ecken, um sicherzustellen, dass der Dampf die am schwersten zugänglichen Bereiche erreicht hat.

2. Führen Sie den Sterilisationszyklus durch.

3. Entfernen Sie nach Abschluss des Sterilisationsprozesses die Indikatoren aus dem Sterilisator und analysieren Sie die Ergebnisse. Bei allen chemischen Indikatoren, die Daten angezeigt werden, muss die Tinte die schwarze Referenzfarbe annehmen, wenn der Integrator die Bedingungen erreicht sind. Die Referenzfarbe finden Sie im Ergebnis-Referenzhandbuch.

HINWEIS: Wenn ein schwerwiegender Vorfall in Bezug auf das Gerät auftritt, sollte er Terragene S.A. und der zuständigen Behörde des Staates, in dem der Benutzer ansässig ist, gemeldet werden.

Überwachungsfrequenz

Befolgen Sie die Richtlinien und Verfahren der Einrichtung, die eine Überwachungsfrequenz für chemische Indikatoren festlegen sollten, die den Empfehlungen der Berufsgenossenschaften und / oder den nationalen Richtlinien und Standards entspricht. Um die Sicherheit der PatientInnen optimal zu gewährleisten, empfiehlt Terragene®, jede Sterilisationsladung mit einem geeigneten chemischen Indikator zu überwachen.

Lagerung

Die Indikatoren sollten an einem trockenen Ort, geschützt vor Licht, bei Temperaturen zwischen 10 - 30 °C und 30 - 80 % relativer Luftfeuchtigkeit gelagert werden. Nicht nass machen. Nicht in der Nähe von Sterilisationsmitteln lagern.

Halbarkeit

Chemische Indikatoren haben ein Verfallsdatum von 5 Jahren ab Herstellungsdatum, wenn sie unter den empfohlenen Aufbewahrungsbedingungen gelagert werden. Sofern das Verfallsdatum anzeigt, dass die Chargennummer des Produkts sind auf dem Verpackungsetikett und in jeder Einheit des Produkts angegeben. Verwenden Sie keine Indikatoren nach ihrem Verfallsdatum.

Stabilitätsreaktion des Endpunkts: endpunkt des chemischen Indikators bleibt für einen Zeitraum von mindestens sechs Monaten unverändert, wenn er unter zuvor angegebenen Bedingungen gelagert wird.

Entsorgung

Entsorgen Sie chemische Indikatoren nach Gebrauch zusammen mit Papierabfällen gemäß den Gesundheits- und Sicherheitsbestimmungen Ihres Landes.

FR Intégrateur chimique à point unique

Pour la stérilisation à la vapeur

Consignes d'utilisation

États-Unis

L'intégrateur Terragene® Integron® IT26-1YS est conçu pour réagir chimiquement dans le temps aux paramètres critiques du cycle de stérilisation à la vapeur, selon une plage de tolérance spécifiée. La bande indicatrice d'intégration est destinée à être placée dans chaque paquet, sachet, conteneur, plateau ou autre dispositif de confinement pour agir en tant que moniteur indépendant des paramètres critiques

sur les cycles de stérilisation suivants : Déplacement par gravité : 121 °C pendant 30 minutes, 132 °C pendant 15 minutes, 135 °C pendant 10 minutes. Élimination dynamique de l'air (aide au vide) : 132 °C pendant 4 minutes, 135 °C pendant 3 minutes. SV121 °C/16.5 min, SV132 °C/2.0 min, SV135 °C/1.2 min. Voir le Tableau des utilisations prévues pour référence.

Hors États-Unis

L'intégrateur chimique à point unique Integron® IT26-1YS est conçu pour surveiller les processus de stérilisation à la vapeur entre 121 °C et 135 °C.

Description du dispositif

Les intégrateurs chimiques Integron® IT26-1YS (type 5 selon la norme ISO 11140-1:2014) sont des indicateurs chimiques à point unique et à usage unique, composés de bandes de papier imprégnées avec de l'encre indicatrice. Ils ont été conçus pour les processus de stérilisation à la vapeur, afin d'assurer un contrôle adéquat de l'efficacité des processus de stérilisation.

L'encre jaune a été développée pour devenir noire lorsqu'une population théorique de spores atteint son temps de destruction, indiquant que la condition d'intégration a été atteinte. Cette condition est calibrée avec le temps de destruction d'une population de 10⁶ spores de Geobacillus stearothermophilus, calculé dans le résistomètre d'évaluation d'indicateur biologique (REIB).

Indicateurs 100 % exempts de métaux lourds toxiques.

Précautions

Ne pas exposer Integron® IT26-1YS à l'oxyde d'ethène, au séchage à sec ou à tout processus de stérilisation diverso dal vapore. Ne pas réutiliser. Ne pas réutiliser le stérilisateur avant que l'intégrateur n'ait atteint la condition d'intégration.

Mode d'emploi

1. Placer un intégrateur chimique Integron® IT26-1YS dans chaque emballage, sachet ou plateau à stériliser à la vapeur. Dans des contenants rigides, placer un IT26-1YS dans chaque coin, ou au moins dans deux coins diagonalement opposés, afin de s'assurer que la vapeur atteint les zones les plus inaccessibles.

2. Effectuer le cycle de stérilisation.

3. À la fin du processus de stérilisation terminé, retirer les indicateurs du stérilisateur et analyser les résultats. L'encre de tous les indicateurs chimiques exposée à la vapeur doit devenir noire lorsque les paramètres de stérilisation sont atteints. Pour connaître la couleur de référence, consulter la Guide des résultats.

NOTE: si un incident grave se produit concernant le produit, le produit doit être communiqué à Terragene S.A. et à l'autorité compétente de l'État où se trouve l'utilisateur.

Fréquence de surveillance

Suivre les politiques et procédures de l'établissement, lesquelles devraient spécifier une fréquence de surveillance des indicateurs chimiques conforme aux pratiques recommandées par les associations professionnelles et/ou aux directives et normes nationales. Afin de garantir une sécurité optimale du patient, Terragene® recommande que chaque chargement à stériliser soit surveillé par un indicateur chimique approprié.

Conservation

Les indicateurs doivent être stockés dans un endroit sec, à l'abri de la lumière et à des températures comprises entre 10 - 30 °C, à 30 - 80 % d'humidité relative. Ne pas mouiller. Ne pas stocker à proximité d'agents stérilisants.

Durée de conservation

Tous les indicateurs disposent d'une date d'expiration de 5 ans à compter de la date d'impression et le numéro de lot du produit sont indiqués sur l'étiquette de l'emballage et dans chaque unité de produit. Ne pas utiliser les indicateurs après leur date d'expiration. Réaction de stabilité de l'indicateur de résultat: le point final de l'indicateur chimique reste inchangé pendant une période d'au moins 6 mois, lorsqu'il est stocké dans les conditions indiquées précédemment.

Élimination

Après utilisation, jeter les indicateurs chimiques parmi les déchets de papier, conformément aux réglementations de santé et de sécurité de votre pays.

RO Indicatori integratori de fază unică

Pentru sterilizare cu abur

Statele Unite

Integratorul Integron® Terragene® IT26-1YS este construit astfel încât sa reacționeze chimic cu parametri critici ai ciclurilor de sterilizare, într-o anumita toleranță. Stripul indicator este destinat să plasată în fiecare pachet, punând sau cos, monitorizând independent parametri critici pentru următoarele cicluri de sterilizare: ciclu gravitational 121 °C pentru 30 minute, 132 °C pentru 15 minute, 132 °C pentru 25 minute, 135 °C pentru 10 minute sau cicluri cu vacuum 132 °C pentru 4 minute, 135 °C pentru 3 minute. SV121 °C/16.5 min, SV132 °C/2.0 min, SV135 °C/1.2 min. Va ruga consulta tabelul de referință alaturat.

Statele Unite

Indicatorul tip fază unică, pentru monitorizarea proceselor de sterilizare cu abur între 121-135 °C.

Descrierea produsului

Integratorul Integron® (Tip 5 în conformitate cu standardul ISO 11140-1:2014) sunt indicatori chimici de fază unică formati din stripuri de hârtie imprègnate cu cerneala reactivă. El au fost dezvoltăti pentru monitorizarea proceselor de sterilizare cu abur, asigurând un control adecvat al eficienței procesului de sterilizare.

Cerneala galbenă se schimbă în negru atunci când o populație teoretica de spori atinge timpul sau de distrugere, indicând faptul că au fost obținute condiții de integrare. Acestea sunt calibrate pe curba de distrugere a unei populații de 10⁶ spore de Geobacillus stearothermophilus, calculat în rezistometru de evaluare a indicatorilor biologici.

Indicatore 100 % fără metale grele.

Precautii

Nu expuneti produsul la oxid de etilena, caldura uscata sau alte procese de sterilizare decât cele cu abur.

Utilizare

1. Plasati un Indicator integrator în fază unică Integron® în fiecare pachet, punând sau cos ce urmează la fișa de sterilizare cu abur. În containerele rigide plasati cate un indicator în fiecare colt, sau cel putin două pe diagonală, pentru a asigura procesarea uniformă a tuturor zonelor ceea ce mai greu accesibile.

2. Procesati imediat după instalare.

3. În termenul procesului, examinați indicatorul. Dacă cerneala de pe indicator și-a schimbat culoarea în negru, atunci condițile de integrare au fost îndeplinite.

NOTA: în cazul apariției unui incident grav în legătură cu dispozitivul, acesta trebuie raportat la Terragene S.A. și la autoritatea competență a statului în care este stabilit utilizatorul.

Frecvența de monitorizare

Va ruga urmati procedurile si protocoale interne care reglementeaaza monitorizarea cu indicatori chimici, in conformitate cu recomandarile specialistilor si reglementarile nationale. Pentru a garanta siguranta optima a pacientilor, Terragene® recomanda monitorizarea in cadrul fiecarei surje de sterilizare.

Conditii de pastrire

Pastrati integratorii în spații uscate, feriti de razele soarelui la temperaturi de 10-30 °C și umiditate relativă 30-80%. Nu ii udati si nu ii pastrati în apropierea altor agenti de sterilizare.

Termen de valabilitate

Termenul de valabilitate al indicatorilor este de 5 ani de la data fabricatiei, cand se prestaaza în conditie recomandata. Termenul de valabilitate si lotul sunt indicate pe eticheta cutiei, precum si pe fiecare produs in parte. Nu folositi produsul dupa data expirarii.

Reacția de stabilitate a punctului final: punctul final al indicatorului chimic rămâne neschimbat pentru o perioadă de cel puțin 6 luni, atunci când este depozitat în condiții indicate anterior.

Deseuri

Produsul este considerat carton si se gestioneaza ca deseuri in conformitate cu cerintele legislatiei nationale locale.

CN 独特点化学积分仪

用于蒸汽灭菌

使用说明

Terragene® Integron® IT26-1YS多变量化学指示卡旨在随时向性温在指定公差范围内随温度变化而变化。该卡由印有指示剂墨水的纸张组成。它们专为蒸汽灭菌过程设计，可确保灭菌过程有效性的充分控制。

美国境外

Integron® IT26-1YS独特的点式多变量化学指示卡旨在监测121°C至135°C的蒸汽灭菌过程。

器械描述

Integron® IT26-1YS多变量化学指示卡（根据ISO 11140-1:2014标准为第5型）是一次性的独特点式化学指示卡，由印有指示剂墨水的纸张组成。它们专为蒸汽灭菌过程设计，可确保灭菌过程有效性的充分控制。

当理论孢子种群达到杀灭时间时，黄色墨水显影为黑色，表明已达到综合条件。该条件使用BIER（生物指示卡评估仪电阻计）计算的10⁶嗜热脂肪芽孢杆菌孢子种群的杀灭时间校准。

指示剂100%不含重金属。

注意事项

请勿将Integron® IT26-1YS暴露于环氧乙烷、干热或任何除蒸汽以外的灭菌过程。请勿重复使用。在多变量指示卡颜色达到综合条件之前，请勿重复使用灭菌器。

使用说明

1. 将Integron® IT26-1YS多变量化学指示卡放在每个要用蒸汽灭菌的包装、袋子或托盘上。在刚性容器中，将IT26-1YS放置在每个角落或至少两个对角相对的角落，以确保蒸汽已到达最近进入的区域。

2. 从灭菌器中取出指示卡并分析结果。对于所有暴露于蒸汽的化

学指示卡，直到综合条件后，墨水必须变为黑色参比色。请参阅集会比色指南。

注意：マイスに関する情報に関する重大な事故が発生した場合は、Terragene S.A. およびユーユーサー設立された州の権限ある機関に報告する必要があります。

監測頻度

衛生指針と監測頻度と同様に、其の応用指定符合する方法を推奨します。

储存

指示卡应在10-30°C的温度和30-80%的相对湿度的干燥处避光储存。请勿打湿。请勿靠近灭菌剂存放处。

有效期

在生产条件下储存时，化学指示卡的有效期为自生产之日起5年。包装标签上和产品单位中均标示了产品的有效期和批次。到期后请勿使用指示卡。

終點定性反應：化學インジケーターのエンドポイントは、以前示された条件で保管した場合、4ヶ月以内に変化しないものとします。

廃棄

根据所在国家/地区的医疗保健和安全法规，使用后丢弃化学指示卡以及废纸。

JP ユニークポイントケミカルインテグレーター
蒸気滅菌用

使用方法

米国

Terragene® Integron® IT26-1YSユニークポイントケミカルインテグレーターは、指定された許容範囲内での蒸気滅菌サイクルの重要なパラメータと経時的に化学反応するよう開発されています。この統合インジケーター・ストリップは、各パック、パチ、容器、トレイ、またはその他の格納装置内に配置され、以下の滅菌サイクルの重要なパラメータの独立したモニタとして機能します。

強烈な変異: 121 °Cで30分間、132 °Cで15分間、132 °Cで25分間、135 °Cで10分間、135 °Cで10分間、動的空気除去(真空アシスト): 132 °Cで4分間、135 °Cで3分間、SV121 °C/16.5分間、SV132 °C/2.0分間、SV135 °C/1.2分間詳しくは、参考資料として使用してください。

滅菌サイクルを監視します。

2. 減菌プロセスを終了したら、滅菌器からインジケーターを取り出し、結果を分析します。

黄色のインクは、理論上の胞子集団が死滅する時間に達すると黒色に変わり、統合条件に達したことを見ることができます。この条件は、BIER(生物学的インジケーター評価レジスター)によって計算された10⁶個のGeobacillus stearothermophilus胞子群の死滅時間で較正されます。

3. 減菌プロセスが終了したら、滅菌器からインジケーターを取り出し、結果を分析します。

4. 減菌プロセスが終了したら、滅菌器からインジケーターを取り出し、結果を分析します。

5. 減菌プロセスが終了したら、滅菌器からインジケーターを取り出し、結果を分析します。

6. 減菌プロセスが終了したら、滅菌器からインジケーターを取り出し、結果を分析します。

7. 減菌プロセスが終了したら、滅菌器からインジケーターを取り出し、結果を分析します。

8. 減菌プロセスが終了したら、滅菌器からインジケーターを取り出し、結果を分析します。

9. 減菌プロセスが終了したら、滅菌器からインジケーターを取り出し、結果を分析します。

10. 減菌プロセスが終了したら、滅菌器からインジケーターを取り出し、結果を分析